

UBND TỈNH ĐỒNG NAI CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SỞ Y TẾ Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 3345 /SYT-TCCB

Đồng Nai, ngày 23 tháng 8 năm 2017

V/v yêu cầu các đơn vị thuộc Sở  
thực hiện các thủ tục đi nước ngoài  
và báo cáo kết quả chuyến đi  
theo đúng quy định.

Kính gửi: - Giám đốc, Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc ngành y tế  
- Chánh Văn phòng Sở Y tế.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Giám đốc Sở Y tế yêu cầu Giám đốc, Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc ngành y tế và Chánh Văn phòng Sở Y tế hướng dẫn cho cán bộ, công chức viên chức làm hồ sơ đi ra nước ngoài và tiếp đoàn vào làm việc, như sau:

1. Đoàn ra:

- Đối với cá nhân, đơn vị được mời đi nước ngoài học tập, tham dự Hội nghị .... phải đầy đủ các thủ tục, như sau:

- + Tờ trình;
- + Thư mời;
- + Lịch trình đi.

- Đối với cá nhân, đơn vị tham quan du lịch nước ngoài phải đầy đủ các thủ tục, như sau:

- + Tờ trình;
- + Đơn theo mẫu;
- + Chương trình tour hoặc chương trình không theo tour;
- + Đơn xin nghỉ phép ghi cụ thể tổng số ngày phép năm, số ngày nghỉ phép, số ngày còn lại.
- Thời gian giải quyết hồ sơ: 07 ngày trước ngày đi ra nước ngoài.
- Sau khi kết thúc chuyến đi 07 ngày cá nhân hoặc đơn vị làm báo cáo chuyến đi gửi về Sở Ngoại vụ và Sở Y tế (theo mẫu).

2. Đoàn vào: hồ sơ gồm có

- Tờ trình.
- Công văn nước ngoài cần vào Việt Nam.
- Hộ chiếu của người nước ngoài.

- Thời gian giải quyết hồ sơ: 07 ngày trước ngày đoàn vào làm việc.
- Sau khi kết thúc đoàn vào 07 ngày đơn vị làm báo cáo quá trình đoàn vào làm việc tại đơn vị, sau đó gửi về Sở Ngoại vụ và Sở Y tế (theo mẫu).

Lưu ý:

- Nếu các cá nhân hoặc đơn vị không báo cáo chuyến đi hoặc báo cáo quá trình đoàn vào làm việc tại đơn vị thì sẽ xử lý trong quá trình đánh giá công vụ cuối năm.

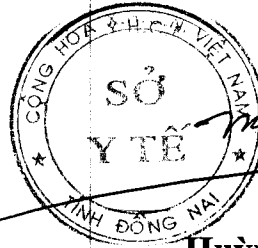
- Yêu cầu các cá nhân, đơn vị gửi hồ sơ đoàn ra, đoàn vào đúng thời gian quy định, nếu trễ so với thời gian quy định Sở Y tế sẽ không giải quyết.

Sở Y tế yêu cầu Giám đốc các đơn vị trực thuộc ngành y tế Đồng Nai và Chánh văn phòng Sở Y tế nghiêm túc và triển khai thực hiện.

**GIÁM ĐỐC**

*Nơi nhận:*

- Như trên ;
- Ban GD SYT;
- Các phòng CM SYT;
- Website SYT;
- Lưu VT, TCCB,



**Huỳnh Minh Hoàn**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**ĐƠN XIN ĐI NƯỚC NGOÀI VỀ VIỆC RIÊNG**

**Kính gửi: Sở Ngoại vụ tỉnh Đồng Nai .**

**1. Thông tin cá nhân:**

Họ và tên: ..... Nam  / Nữ

Ngày, tháng, năm sinh: ....., Quê quán: .....

Số CMND: ..... Ngày cấp: ..... Nơi cấp: .....

Số hộ chiếu: ..... Ngày cấp: ..... Nơi cấp: .....

Chức vụ: .....

Đơn vị công tác: .....

**2. Xin đi đến:** ..... (địa chỉ nước ngoài) điện thoại số: .....

Thành phố/tỉnh/bang: ..... Quốc gia/ vùng lãnh thổ: .....

**3. Thời gian:** (Từ ngày/tháng/năm) ..... (đến ngày/tháng/năm) ....., đi bằng phương tiện gì: .....

**4. Mục đích:** (điền dấu ✓ vào  có nội dung xác định và điền đầy đủ các thông tin cần thiết)

Thăm thân nhân: Mọi quan hệ: .....  
Địa chỉ, số điện thoại liên hệ của thân nhân: .....

Tham quan du lịch theo Tour  
Địa chỉ, số điện thoại của đơn vị tổ chức Tour: .....

Tham quan du lịch tự do: Những nơi đến: .....

Mục đích khác: .....

**5. Kinh phí chuyến đi:**  Tự túc  Tổ chức, cá nhân mời đài thọ

Tên tổ chức, cá nhân mời /đài thọ: .....

Địa chỉ, số điện thoại tổ chức, cá nhân mời đài thọ: .....

....., ngày ..... tháng ..... năm 201...

**Ý KIẾN CỦA THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ**  
(Ký tên, đóng dấu)

**Người làm đơn**  
(ký tên, ghi rõ họ tên)

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**CHƯƠNG TRÌNH CỦA CÁ NHÂN ĐI NƯỚC NGOÀI**  
**VỀ VIỆC RIÊNG KHÔNG THEO TOUR (\*)**

STT	Ngày, tháng, năm	Lịch trình chuyến đi cụ thể	Địa chỉ lưu trú ở nước ngoài	Địa điểm tham quan nước ngoài	Tên cơ quan, tổ chức, đối tác nước ngoài dự kiến tiếp xúc và trao đổi
1					
2					
3					
4					
...					

....., ngày ..... tháng ..... năm 201...

**Người làm đơn**  
(ký tên, ghi rõ họ tên)

SỞ Y TẾ ĐỒNG NAI  
ĐƠN VỊ.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số:...../BC-ĐV...

Đồng Nai, ngày ... tháng năm 20..

## BÁO CÁO KẾT QUẢ CHUYỂN ĐI NƯỚC NGOÀI

1. Họ và tên: Năm sinh: ; Nam ; Nữ

2. Chức vụ:

3. Quyết định chấp thuận cho đi nước ngoài:

Cơ quan ban hành	Số hiệu, ngày ký	Quốc gia, vùng, lãnh thổ đến.	Thời gian thực hiện chuyến đi.		Kinh phí
			Từ ngày	Đến ngày	

4. Thành phần đoàn:

a. Cá nhân: b. Tập thể:  c. Số người cùng đi:

5. Mục đích và mục tiêu chuyến đi:

5.1 Mục đích chung: a. Việc công b.  Việc riêng

5.2 Mục tiêu cụ thể:

6. Thực hiện chuyến đi bằng hộ chiếu:

a. Công vụ:  b. Phổ thông: c. Số hộ chiếu:

7. Nội dung, chương trình làm việc:

STT	Nước đến	Tên, địa chỉ nơi đến	Thời gian	Nội dung làm việc	Kết quả

**8. Những phát sinh so với nội dung, chương trình đăng ký được quyết định:**

.....

**9. Thực hiện quy định của Pháp luật Việt nam:**

a. Tốt

b.  Phát sinh và giải quyết: .....

**10. Thực hiện quy định của nước đến:**

a. Tốt

b.  Phát sinh và giải quyết: .....

**11. Những kết quả cụ thể đạt được trong chuyến đi:**

.....

**12. Nhận xét, đánh giá hiệu quả chuyến đi: Tốt.**

**13. Ý kiến đề nghị:**

.....  
.....  
.....

**NGƯỜI ĐI NƯỚC NGOÀI**

**GIÁM ĐỐC**

*Nơi nhận:*

- Sở Ngoại vụ ĐN;
- Sở Y tế ĐN;
- Lưu VT